

La cristalleria Planell

Relació de documents

Document 2. Una empresa exemplar



Pàgina 2



Pàgina 3



Pàgina 4



Pàgina 5



Pàgina 6



Pàgina 7



Pàgina 8



Pàgina 9



Pàgina 10



Pàgina 11



Pàgina 12



Pàgina 13



Pàgina 14



Pàgina 15



Pàgina 16



Pàgina 17

AÑO I

10 DE OCTUBRE DE 1942

Núm. 2



DECLARADA EMPRESA EJEMPLAR



Título de "EMPRESA EJEMPLAR" con el que el Caudillo nos honró el día 18 de julio del corriente año, fiesta de la Exaltación del Trabajo.

Impresiones de un viaje

Requeridos por la Jefatura Nacional de Prensa y Propaganda, salió para Madrid, el día 15 de julio, la Comisión que representando a CRISTALERÍAS PLANELL, S. A. y a sus productores, debía recibir de manos del Jefe del Estado el honroso título de "EMPRESA EJEMPLAR" que en reconocimiento de sus méritos políticos, sociales y económicos el Gobierno del Caudillo le había concedido.

Los actos que, a tal efecto, se habían organizado en Madrid, hicieron vivir horas de emoción inolvidables a cuantos a ellos asistimos y por su grandeza espiritual es difícil describirlos en toda su amplitud. Por ello intentaremos solamente relatar unas ligeras impresiones procurando dar a nuestra pequeña crónica la fuerza suficiente para describir la magnitud del acto.

Sólo unas impresiones de viaje queremos que sea y ello en su doble sentido de relatar los movimientos causados en nuestros espíritus por los hechos vividos y por analizarlos con el ritmo rápido y fugaz con que pasaron.

En la misma fecha en que un pueblo se levantó para soltar cuanto de barbarie había en él y ensangrentar la Patria de una manera cínica y bandálica, vamos a ser distinguidos por quien por designio de Dios supo oponerse al camino de las hordas y darles la réplica que su ceguera o mala intención merecía.

¡Cuán lejos están de nosotros los días tristes de aquel año 1936! Pero al contemplar con serena visión el impresionante conjunto de la concentración y las tribunas, que dispusieron para la celebración del acto en que se nos debía entregar los títulos, hace con garra de águila nos aferremos a su recuerdo para que él nos ayude en nuestros momentos de flaqueza a evitar que con nuestro comportamiento podamos resucitar ansias de revuelta.

Tres tribunas presiden la concentración, que como el tríptico de la Falange parecen representar la PATRIA, la del centro, donde se instalará a su llegada el Caudillo, el PAN, a su izquierda, donde de pie y con el corazón lleno de impaciencia, esperamos los representantes de las Empresas y los que van a ser proclamados Productores Modelos, en mutuo encarnamiento del trabajo. Y a su derecha la JUSTICIA, que la representan inmejorablemente el ejército y los heroicos excombatientes de la División Azul que en ella se han acomodado.

A las diez, suena el clarín anunciando la llegada del Caudillo, y en un mismo sentimiento se desbordan los paisanos y parecen clavarse en tierra los que visten uniforme, unos y otros en acto de admiración y agradecimiento a aquel que deben, la existencia unos, y el honor de ser españoles todos.

Se impone el silencio. Con cálido verbo presenta a las Empresas y Productores Ejemplares el Jefe Nacional de Sindicatos y uno a uno recibimos de manos del Caudillo, de estas manos que con tanta Justicia, rectitud y dureza supieron manejar la espada, el más pacífico de los testimonios de Justicia Social.

60.000 productores concentrados en la Dehesa de la Villa nos aplaudieron cuando su Excelencia, con gesto

y sonrisa noble, nos entregaba los frutos ignorados de nuestra cosecha y sus aplausos fueron otras tantas promesas que íntimamente les lanzamos de perseverar en el camino emprendido.

Quien como nosotros ha sentido latir su corazón junto al de un Caudillo en deseos de Justicia y de paz, no podrá relegar jamás estos sentimientos en su actuación.

Sin saber que su esfuerzo podía ser premiado, CRISTALERÍAS PLANELL, S. A. ha estado sembrando, contra las opiniones de los que anunciaban tormentas, poca preparación de los espíritus e infinidad de otros defectos, la semilla que a su juicio debía germinar en un mañana de mutua comprensión; de acercamiento entre productores y empresarios.

Muchos son los que creen aún, que sólo intereses particulares guían su actitud.

A ellos nuestra compasión y hacia ellos nuestros más grandes esfuerzos para desarrollarles su espíritu supino.

Hubiéramos querido tener, a todos estos descontentos de siempre, a nuestro lado, en la tribuna, cara al gentío desbordante, de entusiasmo y enseñarles la figura serena, noble, del Generalísimo y decirles:

¿Sabes por qué lo aclaman? Porque él es quien los liberó del infierno rojo, o quien evitó el que conocieran las privaciones, el bandalismo y la vergüenza de una zona desgraciada y porque hoy, después de ganar aquella lucha, saber apartar, como nuevo Moisés la mar de sangre que inunda al mundo para que pueda, su pueblo, andar seguro el camino de la verdad y de la justicia.

Y tú, ¿por qué no aplaudes? ¿Es que eres tan desgraciado como aquel pueblo que adorando el falso Dios de oro no quiso reconocer los favores que recibió de quien el Supremo Hacedor designó como guía?

Ven. Acércate con nosotros a él: ven a recoger el fruto de los esfuerzos de otro hombre, que olvidando que con su empresa podía satisfacer particulares egoísmos, ha pensado en elevar, en la medida de sus posibilidades, tu nivel de vida y el de los tuyos, procurándote ventajas materiales y cuidando tu espíritu empujándote en el camino del trabajo honrado y de las diversiones honestas, sin que nadie le obligara a ello. Lanza lejos de ti esta morbosidad que amarga tu existencia y aprende a ser agradecido.

Era preciso vivir la grandeza de aquel acto para poder compararla con las miserias y los odios de la época roja, y en su contraste, salía reforzado el convencimiento de que cuanto agradezcamos al Caudillo siempre será poco, pues ha sabido convertir el odio y la miseria, en amor y recompensa. Por esto CRISTALERÍAS PLANELL, S. A., al ser distinguida por su labor pasada, promete al GENERALÍSIMO mantenerse digna del título de EMPRESA EJEMPLAR que le ha concedido; perseverar en el camino emprendido y convertirse en apóstol de los altos destinos sociales que enmarca.

Barcelona, julio de 1942.

CARTA ABIERTA

Madrid, 18 de julio de 1942.

Señor don Leopoldo Planell. — Barcelona.

Querido amigo Planell:

Jamás, en los años que cuento, he sentido una emoción tan intensa como la que en esta fecha del 18 de julio de 1942 ha hecho vibrar mi corazón. Si te recuerdo que hoy hace seis años, encontrándome también en Madrid, turbaron mi ánimo los gritos de una sublevación, que, culminando en el asalto al Cuartel de la Montaña, rodó por las calles de esta Villa en dantesca cabalgata, comprenderás mi emoción de hoy en que el espectáculo vivido hace unas horas polariza con aquellos otros de seis años atrás.

Era la hora radiante de una mañana luminosa y en las afueras de Madrid más de 60.000 hombres llenaban con sus himnos el espacio infinito, que en sus ondas azules se esparcieron por doquier para hacer eco con todos los corazones españoles. Eran los himnos y cánticos que anunciaban el estruendo de un nacer de Paz y de Justicia, tantas veces prometidas y sólo alcanzadas por un hombre que, premiando el esfuerzo al trabajo con el noble título de Empresas y Productores Ejemplares, viene a rendir los justos honores a tantas gotas de sudor vertidas, que del que trabaja es sangre fecunda y creadora.

Eran las diez de la mañana y el clarín que anunciaba la llegada del Generalísimo ahogó su última nota en el clamor impresionante que repercutió en los cuatro puntos

cardinales con la triple exclamación a Franco... La figura excelsa del Caudillo nimbó la tribuna y el silencio solemne se ofreció a su voz clara y conceptos precisos, que vinieron a explicar la significación del acto que culminó en la lectura de los nombres de las seis Empresas y los dieciséis Productores que este año han merecido de la Patria el título de Ejemplares. El semblante del Generalísimo pintó su gozo y su bondad, y su diestra mano selló con un efusivo apretón cada una de las que de las suyas recogieron, además, el título que lapida tan preciado galardón. De este acto no podrá borrarse jamás el recuerdo a los que por tanta emoción sintieron brotar alguna lágrima, que por no poder evaporarse a tiempo en los ojos se condensó en las mejillas...

Cuando por la tarde, solo, embargado por el recuerdo y la emoción de los momentos vividos, he querido explicarme el por qué de las cosas, analizar los hechos que han contribuido a merecer nuestra Empresa, el título de Empresa Ejemplar, pienso que no hasta, ciertamente, para este merecimiento, una organización técnicamente perfecta para el logro de un rendimiento positivo que pueda condensarse más o menos en unos gráficos estadísticos de indiscutible valor, sino que es preciso además, y nosotros lo hemos realizado en nuestras posibilidades, hacer extensivas las mejoras al productor, para que éste sea dentro de la organización, no un engranaje más, ni una pieza más de recambio fácilmente sustituible, sino un motor creador y consciente que con su iniciativa se renueva y mejora constantemente.



CRISTALERÍAS PLANELL S. A. — Barcelona en sitio preferente, durante el discurso de presentación, oficial, pronunciado por el Sr. Delegado Nacional de Sindicatos, camarada Sanz Orrío en 16 julio 1942, ensalzando la labor efectuada hasta la fecha, por las Empresas Ejemplares y anunciando para breve espacio de tiempo la creación de la "Orden Noviliaria del Trabajo" verdadera aristocracia de la gran comunidad productora nacionalsindicalista. Fué aplaudidísimo.

Es bien cierto que, para hacer vidrio, querido Leopoldo, algunos nos dirán que no hace falta más que unos cuantos ingredientes depositados en un crisol, unos 1.400° de temperatura y unos cuantos analfabetos con buenos pulmones para hacer de fuelle; pero nosotros podremos decirles a los que así piensan que los que manipulan y mueven todo eso, los que levantan esa masa con la fuerza íngente de un pecho, son algo más que una parte mecánica de nuestra instalación, son, con nosotros, la Empresa misma, que con la ejemplaridad de cada uno han logrado la ejemplaridad colectiva de la Empresa que diriges con tanto cariño.

Así, pues, está perfectamente justificado que nuestros productores encuentren dentro de su hogar de trabajo todo el esparcimiento adecuado a su condición, que tengan sus libros y su biblioteca, su equipo de deportes, su retablo donde poner las flores de cada día a nuestra Virgen del Remedio, el cuadro escénico, el orfeón para entonar sus cánticos populares y entre ellos dar gracias por el pan de hoy y pedirlo para mañana; que tengan, en fin, una mutualidad que no sólo les asegure la integridad del salario en caso de enfermedad, sino los dispen-

dios que acarrea toda anomalía en la salud; porque el que da su hálito en cada objeto que manipula y lo repite sin cuento en la sucesión de las horas y los días, da un poco del alma que del Creador recibió al punto de nacer y quien así prodiga lo recibió de Dios, para que el que tenga sed halle siempre un vaso donde poderla remediar, bien merece el espiritual salario que no puede cifrarse ni en la nómina del semanal ni en el plus que pueda recibir por vida cara.

Quiero que estas líneas salgan hoy para que sin más demora puedas mañana hacer extensivo a todos este saludo que el Generalísimo puso en mis manos hace unas horas, porque entiendo que él significa el apretón colectivo a todos los que bajo el nombre de Cristalerías Planell formamos cada día.

Y a ti, amigo Planell, gracias muy sinceras al haberme dado ocasión de sentir la satisfacción que recompensa todos los sinsabores de cuarenta y dos años de vida activa en la Industria Vidriera.

Un fuerte abrazo de tu buen amigo,

A. FRANCESCH



Nuestra gratitud al Caudillo

La distinción honorífica y la recompensa son el estímulo de que echa mano el buen maestro para lograr de sus discípulos el mayor aprovechamiento en las tareas escolares. De la misma manera, el Generalísimo Franco, Maestro supremo de nuestra Patria y en particular de la gran familia de productores españoles, les otorgó un fuero del trabajo único en su género, lleno de generosidades, inspirándose en la doctrina de Aquel cuya naturaleza divina no fué obstáculo para que sus manos manejasen las herramientas del humilde Carpintero de Nazaret, sino que, muy al contrario, se abrazó a ellas como años más tarde se abrazara con la Cruz, signó de redención y de dignificación de la humanidad.

A semejanza del Divino Maestro, Franco ha indicado a todos los españoles que el trabajo es el camino que conduce a la grandeza de la Patria. Pero no se ha contentado con una simple indicación, puesto que, fiel al adagio de predicar con el ejemplo, él es el primer trabajador de España, ya que todos los instantes de su vida los dedica a las tareas de la gobernación del Estado con una fe inquebrantable en los destinos de la Nación.

El nuevo Estado Nacional-Sindicalista, con su Caudillo a la cabeza, se ha propuesto enseñarnos a todos que el de trabajador es el título más noble que pueda ostentar un español y a este efecto distingue con el de MODELO a los productores que, por su ejemplaridad en el trabajo, entusiasmo y adhesión a los postulados del nuevo régimen, merecen ser propuestos como modelos a sus compañeros y otorga también el título de EJEMPLARES a las empresas que más se han distinguido en procurar a sus obreros el mayor número de ventajas en el

terreno social y que por su organización y empeño en aumentar el número y calidad de sus productos contribuyen patrióticamente y eficazmente al afianzamiento de la economía nacional.

CRISTALERÍAS PLANELL, S. A., y con ella todos sus productores han recibido, este año, de manos del Caudillo Franco el título de *Empresa Ejemplar*, suprema distinción que hemos acogido con mayor satisfacción y entusiasmo que, en tiempos pasados, recibían los nobles sus títulos de nobleza de manos de los soberanos.

La Empresa ve en ello el reconocimiento, por parte de los Poderes Públicos, de sus esfuerzos y sacrificios y procura el bienestar dentro y fuera del trabajo de todos los componentes de la gran familia Planell, y ese galardón, ese noble título con que el Generalísimo y su Gobierno han querido distinguirnos y recompensarnos nos obliga, a fuer de buenos españoles, a demostrarles nuestra gratitud que, nos complacemos en hacer patente desde estas páginas, al tiempo que nos comprometemos a hacer el mejor uso de este título que nos ennoblece y del que cada día trataremos de hacernos más dignos.

A pesar de los contratiempos que nos deparan las actuales circunstancias, a pesar de las dificultades, a veces insuperables, para mantener en actividad nuestras fábricas, prometemos a nuestro Gobierno realizar cuanto esté de nuestra parte para seguir manteniendo bien alta la bandera del trabajo, convencidos de que, en nuestro empeño, seremos ayudados por nuestros dignísimos gobernantes con la solicitud y cariño de que dan constantes pruebas.

Relación extractada de los méritos de las Empresas que han merecido la calificación de EJEMPLAR, el 18 de julio de 1942

Empresa Ejemplar: CRISTALERIAS PLANELL, S. A. Localidad: Barcelona.

Orden político. — Absoluta adhesión al Movimiento Nacional, al que se sumó de una manera espontánea y sincera al liberarse Barcelona, habiendo ya colaborado activamente con la Dictadura del General Primo de Rivera. Afiliado a F. E. T. y de las J. O. N. S. desde marzo de 1939, miembro de la Junta Asesora y Protectora del F. de J. J. de Las Cortes y primer Secretario de la sección D (Ramo del vidrio) del Sindicato X de la C. N. S. de Barcelona.

Fueron los primeros en implantar el cobro de las cuotas sindicales a través de la Empresa, convirtiéndolas en obligatorias con más de un año de anticipación a la ley que hace referencia a la cuota sindical.

Orden Social. — Se preocupa extraordinariamente de elevar el nivel de vida y el perfeccionamiento profesional de sus productores. Ha creado varias secciones de trabajos artísticos, especializados en tallado, grabado y decorado del cristal, dando una idea de este proceder el hecho de que en ninguna de aquellas secciones ha entrado personal especializado, salvo los jefes de sección, que han sido escrupulosamente escogidos por estar destinados a la educación del nuevo personal. Hoy pueden contarse unos setenta productores de ambos sexos, sometidos a constantes reformas y perfeccionamientos de sus estilos. Costea clases a un grupo de productores que asiste a la escuela Masana y a la Escuela Industrial, habiéndoles sido rebajada la jornada de trabajo para la asistencia a clase.

Fué la primera que implantó en la fábrica la Junta de Jurados para solucionar amigablemente cuantas diferencias puedan solventarse entre la Empresa y sus productores.

Tiene establecido un sistema de gratificaciones periódicas como premio a la buena labor para estimular a los operarios mejor dotados.

Como avanzada de la Legislación Social puede considerarse la sección de Mutualidad, que la Empresa tiene establecida desde hace más de un año, en la que, entre otras ventajas, se asegura a los productores:

El jornal íntegro en caso de enfermedad.

El complemento del jornal en caso de accidente.

El pago de los gastos de entierro en caso de defunción.

El jornal íntegro, con objeto de que puedan atender a las diligencias del momento en caso de defunción de un familiar directo.

El servicio de médico de cabecera.

El servicio médico-quirúrgico, con derecho a clínica y manutención.

El servicio extensísimo de especialidades.

Pensiones en caso de invalidez e incapacidad parcial.

Subvenciona con doscientas cincuenta pesetas a las productoras casadas en caso de alumbramiento, o les computa con derecho a clínica y manutención por un mínimo igual a este importe.

El pago de las medicinas en caso de enfermedad, etc., etcétera.

Tiene también establecido la jubilación a los antiguos productores de la Empresa de edad avanzada.

Se distingue a los productores que trabajan en la Empresa desde su fundación con el título de "productor fundador" y una asignación mensual en efectivo.

Tiene en proyecto la creación de una guardería infantil para los hijos de los productores y unos comedores económicos para el personal que viva distante de la fábrica.

Existe en la fábrica una instalación de duchas provisional, mientras se instala la definitiva.

Ha creado en la Empresa la Obra Educación y Descanso, desarrollándose varias actividades en sus diferentes secciones, entre ellas la sección Cultural, con una extensa biblioteca en formación; Orfeón, bajo la dirección de un maestro y con cerca de cien cantores; cuadro escénico, sección de Deportes, etc., celebrándose excursiones y actos diversos, que patrocina la Empresa por su cuenta. Festivales que preside siempre el propietario, etc., etc.

Se conceden 8 días de fiesta, pagándoles el jornal, a todo el personal que contrae matrimonio.

Se ha establecido un uniforme para las productoras a cargo de la Empresa.

Orden económico. — Después de largos y costosos estudios ha logrado fabricar productos que antes eran motivo de importación, tales como vidrio neutro para inyectables, sueros, etc. Vidrio resistente al fuego para la elaboración de artículos para laboratorio, globos de pesca, etc.

La fabricación de estos artículos impuso un desarrollo a la fábrica que puede demostrarse elocuentemente si nos atendemos a los siguientes datos:

Ocupaba esta Empresa en el año 1936, trabajando con normalidad a 273 obreros; al hacerse cargo nuevamente de la dirección de la casa, después de la liberación de Barcelona, sólo pudo ocupar 135, debido a la mala situación en que quedó la fábrica, logrando que el número de productores subiera a trescientos en junio de 1940 y a 351 con la anexión de una fábrica de Cervelló, recientemente incorporada a la Empresa a que nos venimos refiriendo.

En julio de 1941 llegaban a 400 en total y actualmente asciende a 504 el número de personas dependiente de la Empresa CRISTALERIAS PLANELL, S. A.

Publicado en "A. B. C." el día 24 de julio de 1942.

EL ARTE DEL VIDRIO

Como homenaje a nuestro Director don Leopoldo Planell quien con celo infatigable está transformando la Empresa de "Cristalerías Planell S. A." fundada por él en un verdadero monumento consagrado al arte del vidrio en el que quedarán indelebles sus virtudes de laboriosidad, inteligencia y tenacidad, reproducimos parte de su conferencia dada en el año de 1931 en la Asociación de Contables de Cataluña. Versa esta conferencia sobre el historial del arte vidriero, destacando su caracter anecdótico que la hace muy agradable.

EL VIDRIO EN LA ANTIGÜEDAD

La industria del vidrio ha sido uno de los primitivos y más importantes artes practicados en España, habiendo progresado sin interrupción hasta nuestros días. Para trazar con exactitud la historia del vidrio en la Península Ibérica nos hallamos faltos de documentos precisos, porque a pesar de la gran importancia que llegó a alcanzar, pocos testimonios nos han sido legados, y acaso por ello la historia del vidrio en nuestra Patria está todavía por escribir.

Los orígenes del vidrio se pierden en la bruma de los tiempos más lejanos de la humanidad y las informaciones contenidas en los libros que tratan de ellos son todas patrimonio de la leyenda. Autores hay que hacen remontar el descubrimiento de esta materia a la época en que los hombres consiguieron fundir el hierro y los metales. Basándose en la narración del Génesis, donde se cita a Tubal-Caín hijo de Sella y de Lamech y que la tradición considera como el octavo hombre después de Adán y se le reputa como "hábil para fundir y trabajar el hierro y el bronce", algunos autores suponen que también llegó a descubrir la manera de obtener el vidrio.

Plinio, naturalista romano, explica en sus crónicas el casual descubrimiento de esta materia por unos mercaderes fenicios, que atravesando el lago de Candebbia aboraron a orillas del río Belus y allí hicieron un alto en su viaje. A falta de piedras para colocar sus marmitas sobre el fuego para la preparación de su condumio, emplearon unos panes de natrón, especie de carbonato de sosa que llevaban entre sus mercaderías. Por la acción del fuego combinóse esta substancia con la arena que cubría el suelo de la ribera, y los mercaderes pudieron observar cómo empezaba a fluir un líquido rojizo que, al solidificarse, quedaba transparente.

No es difícil darse cuenta del error de la verdad en este relato; porque si tenemos en cuenta las temperaturas necesarias para la fusión de las primeras materias que componen el vidrio difícilmente podrá admitirse que este fenómeno se realizase por un simple fuego y en pleno aire.

El misterioso Egipto es el primer país del mundo que nos ha legado testimonios de la existencia del vidrio en sus más remotas épocas. En efecto, numerosos descubrimientos de piezas de vidrio y de cerámica revestidas de vidrio, así como unas pinturas murales descubiertas en una tumba ejecutadas hace 35 siglos, en las cuales se representan varias fases de la elaboración del vidrio, constituyen pruebas elocuentes que nos inducen a considerar a Egipto cuna del vidrio y el primer pueblo que se dedicó a su fabricación.

De las crónicas que hacen referencia a la fabricación del vidrio en aquel país parece colegirse que la principal aplicación que se le dió fué el adorno personal y la decoración. Se atribuía al vidrio empleado como piezas de adorno el mismo valor que al oro y la plata. Job, establece la misma relación entre esta materia y los dos metales preciosos.

No nos detendremos a reseñar aquí las vicisitudes que experimentó la fabricación del vidrio en la época antigua y la manera cómo su conocimiento se propagó a todos los pueblos del mundo conocido en aquel entonces. Los museos de todas las naciones están repletos de colecciones de objetos de vidrio en una gran diversidad y por ellas podemos afirmar que eran muy pocos los secretos que guardaba el vidrio para los antiguos vidrieros, hasta el extremo de que sus formas artísticas y su decoración han sido difícilmente superadas en los tiempos modernos, en los que un sentido excesivamente comercial se ha impuesto en la industria en perjuicio del arte vidriero.

La evolución de este fabricado empieza en el mismo momento de su aplicación a la construcción de vidrieras y más adelante a la fabricación de objetos para uso doméstico.

Tiene el vidrio un campo tan extenso que al pretender clasificar en él la inmensa variedad de sus productos se corre el peligro de incurrir en lamentables omisiones; por otra parte, la simple enumeración de sus principales producciones bastará para poder formarse una idea de su gran importancia.

Más que hacer historia técnica del vidrio he tenido interés en poner de relieve lo legendario y anecdótico de este arte, con lo cual, al hacer más amena esta lectura, en nada mengua el valor de la enseñanza que contiene.

EL VIDRIO EN ESPAÑA

Poco se ha escrito en España de la industria del vidrio. Sin embargo, han existido fábricas en diversos puntos de nuestro país desde los primitivos tiempos de esta industria.

Los fenicios y los griegos nos enseñaron a fabricar vidrio y con varias alternativas esta fabricación ha evolucionado bajo la influencia de los romanos, los árabes y los venecianos. España ejercía su influencia en la balanza industrial y comercial de aquellas épocas, particularmente en lo que a vidrio se refiere, pero después quedó rezagada por no haber sabido evolucionar como lo hicieron otras naciones que se colocaron a la cabeza de la industria.

Las piezas de vidrio español de aquellas épocas que se encuentran en los museos se caracterizan por la estructura rutinaria de sus modelos. Sin embargo, la construcción de vidrieras con vidrios de color y decorados para iglesias y residencias palaciegas y la fabricación de espejos fueron especialidades en las que España alcanzó gran fama.

La existencia de hornos de vidrio en el suelo patrio data del año 601, pero en Cataluña no se recogen datos más antiguos del siglo XIV.

TRADICION VIDRIERA EN BARCELONA

El primer día del año los vendedores de vidrio que tenían sus manufacturas situadas en la Ribera "paraben el vidre al born". Organizaba anualmente el Gremio la feria del vidrio; así lo atestiguan los antiguos dietarios de la ciudad. Los magníficos "Concellers" visitaban aquella exposición de nuestro arte industrial en la ocasión de celebrarse en Santa María del Mar la tradicional fiesta del "Ninou" que tantos días de gloria reportó al arte barcelonés.

Durante el siglo XIV la industria vidriera barcelonesa es de escasa importancia, puesto que, Cataluña importaba vidrio en grandes cantidades en forma de copas, de vasos, etcétera, pero en el siguiente siglo se produce un notable progreso en esta industria, alcanzando un glorioso florecimiento.

El documento más antiguo que se encuentra en nuestra época fué publicado en el año 1324 y consiste en un edicto que prohíbe la instalación de fábricas de vidrio en el interior de la ciudad.

En el transcurso del año de 1445 se constituye en Barcelona el gremio de vidrieros que dura hasta fines de 1659. Un maestro de dicho gremio forma parte del Concejo de la Ciudad. Alfonso V de Aragón otorga privilegios para proteger y fomentar la manufactura catalana. Bajo este ambiente y favorecida con la protección oficial la industria vidriera dió excelentes resultados a juzgar por lo que de ella decían los escritores de aquel tiempo. Gerónimo Paulo, refiriéndose a los vidrieros barceloneses, escribía en 1491: "Que envía también a Roma y a otras ciudades vasos de vidrio de distintas formas y clases que pueden competir muy bien con los vidrios de Venecia."

Tirso de Molina (1610) corrobora cuanto digo de la producción vidriera de la ciudad de Barcelona, cuando escribe lo que sigue en el capítulo tercero de su tan conocida obra "El Bandolero": "El año, pues, primero del reinado de Don Jaime, que en el vigésimo segundo de su

edad, cuando le privilegiaba el sosiego de guerras y cuidados, ejercitaba su juventud bizarra en cazas y festines, se esmeró la catalana metrópoli, a la mitad del invierno, en la curiosa ostentación con que la senectud del año admira a los forasteros y acredita a sus vecinos de ingeniosos y regocijados.

Dos ferias hacen franca a Barcelona cada invierno en la materia más lucida, más delicada y quebradiza, si bien más útil, que halló el uso de los hombres. Vidrio es la una, que en el primer día de enero, no contentándose con los hielos de que la distancia del sol le viste, obliga al artificio que adorne su mayor plaza y sus vecinas calles de tiendas cristalinas que en desahogados aparadores, vajillas, aguamaniles, vasos, escritorios, retablos, sortijas y branquinos de vidrio transparente hermocean los portales de las casas con algún género de menosprecio en la Argentería (así llama esta ciudad las oficinas de los príncipes metales).

Esmérase esta nación, sobre las demás de España, en lo aliñoso y sutil de sus tareas (que por ser tan belicosa, reparando tan poco la milicia en las delicadezas de las artes, parece maravilla), y las que en los aseos émulos del cristal emplea Barcelona, compite con Venecia; pues dado que sus vidrios tengan por extranjeros mayor estima, si en la sutileza de su labor dejan igualarse, en las diferencias curiosas y confusión apacible de sus hechuras no lo permite; testigo es la experiencia con que por toda nuestra Patria guarnecen manos, gargantas y cuellos, vestidos, oratorios y camarines de las dádivas que Barcelona feria a sus damas, para que a imitación de cuanto añade la industria invencionera al valor de los metales, no los echen de menos, pues a no cederles la frágil duración de su materia lo diáfano y hermoso de sus vidrios hubiera hecho despreciable al oro."

Esta cita demuestra que el vidrio catalán era conocido y apreciado en toda la Península y en las demás naciones y que presentaba un surtido muy completo de variedades. Así lo atestigua también el distinguido arqueólogo José Puiggari cuando cita el inventario que se levantó en el año de 1450 de una tienda de vidriería que se componía de las siguientes piezas: "barrals e castanyes, tasses planes, cantarells, pitxers, boyets, babs e tasses, scudelles, greals, gots, copes, setrills buydadors, fruyters, plats, marxes, salsers, brocals, brocalets, botes, pharahons, esquerpes de vidre groc, etc."

En los archivos municipales de la ciudad de Barcelona existen documentos que se refieren a las vidrierías instaladas en la ciudad en el siglo XIV. Estas vidrierías continuaban en actividad durante el siguiente siglo, pues en 1503 Fernando el Católico envía a la Reina Isabel 264 piezas de vidrio de Barcelona. No cabe duda de que tales piezas eran dignas de tan alto destino por su excelente calidad, siendo ésta tal que aquellos vidrios llamaron la atención del Embajador de Venecia Navagarro en la visita que hizo a España en el año 1523. En otro inventario practicado durante el reinado de Felipe II (1555-1582) se denominan "Bidrios de Barcelona", a 119 piezas de vidriería de varias formas, entre las cuales se encuentran algunas lámparas esmaltadas.

DIETARIOS DEL AYUNTAMIENTO

"Rúbricas de Bruniquet"

Cuando sentí deseos, pasión o manía de reunir datos de la historia del vidrio en nuestra ciudad busqué en "Rúbricas de Bruniquet", primer consta del Ayuntamiento de Barcelona, algo que hiciese referencia al vidrio, y al final del tomo V pude anotar los siguientes datos que se refieren a la cofradía de los vidrieros, que como más arriba he dicho existió desde 1324 a 1659.

27 de noviembre de 1627: En el libro de Ordenaciones, folio 8, es ordenada la suspensión de la Cofradía de los vidrieros.

23 de diciembre de 1627: En el Consejo de los 36 se delibera que los obreros hiciesen mandatos a todos los que vendían vidrio para que en el día primero de año hiciesen su acostumbrada exposición de vidrios en el Borne, a pesar de la suspensión que pesaba sobre la Cofradía de los vidrieros. Esta orden fué transmitida a los interesados y todos los vidrieros la obedecieron, como así consta en el libro de la Obrería de aquel año.

9 de enero de 1629: El Consejo de los 36 levanta la suspensión de la Cofradía de los vidrieros ordenada el día 27 de noviembre de 1627.

30 de diciembre de 1646: El Consejo de los 36 se ocupa

de una súplica presentada por los cofrades de la presente ciudad pidiendo ser exonerados de la obligación que tienen de exponer sus vidrios en el Borne el día primero de cada año.

Cataluña ocupa lugar preferente en la industria vidriera de aquella época. Sus fábricas o "forns de vidre", como todavía se les llama hoy, conservaron la reputación adquirida, elaborando obras tan primorosas como la hermosa jarrita esmaltada de verde, blanco, amarillo y pardo, que actualmente forma parte de la notable colección de don Emilio Cabot (hoy Museo de Barcelona).

En los comienzos del siglo XVI la fama de la industria vidriera Barcelonesa ha traspasado las fronteras y el extranjero admira el buen gusto de sus productos. Los altos personajes de aquella época no le regatean su admiración y la honran con sus visitas. El Cardenal Infante, que en el año 1623 visitaba la ciudad de Barcelona, hizo llegar sus galeras hasta Mataró con el exclusivo objeto de visitar las fábricas de vidrio allí establecidas y examinar sus vidrios que con tanta abundancia eran exportados a las demás naciones.

En aquellos tiempos, y además de Barcelona, contaban con fábricas de vidrio Cuenca, Gerona, Sevilla, Valencia y Toledo. Los escritores todos de aquella época coinciden en afirmar la superioridad de los vidrios catalanes. Marinicus Siculus dice, a principios del siglo XV, que el mejor vidrio que se fabrica en España es el de Barcelona.

Las colecciones que se guardan en los museos de la ciudad son de inapreciable valor, no siempre estimado en lo justo por el artífice de hoy. Se olvida que el vidrio es una materia sumamente quebradiza y que, por lo mismo, resulta muy difícil obtener piezas que cuenten cien años de existencia. Con ellas se ha enriquecido nuestro Museo de la Ciudadela, ya de por sí muy rico, con el importante donativo que el patricio catalán D. Enrique Cabot le ha hecho de su admirable colección de vidrios, una de las mejores de Europa.

Ya los romanos crearon una tan gran riqueza en la producción de vidrio en nuestra patria que el subsuelo de Ampurias y Tarragona es aún fuente importante de ejemplares antiguos.

Se ha escrito que el cristal catalán era más pesado por mayor espesor y poco elegante, y por efecto poco original en su modelación. Esta observación ha sido hecha sin tener en cuenta que las piezas así juzgadas pertenecen a la época antigua y que en manera alguna puede admitirse que sean comparadas con las de fábrica más moderna.

Bien marcada está la influencia y el estilo de cada época en las diferentes formas de jarrros, ánforas y otros modelos. Las excavaciones practicadas en Ampurias nos han dado a conocer rasgos típicos de la civilización del tiempo de su existencia por los vidrios encontrados y calcados sobre el estilo de aquel tiempo.

La ciudad de Tarragona es considerada como centro principal de industria vidriera en la Península Ibérica en los tiempos de Roma; en su subsuelo han sido encontrados diferentes objetos de vidrio entre los que abundaba la frasería.

Barcelona, Mataró, Almatret y Cervelló han desarrollado su fabricación bajo la influencia de Venecia, puesto que, durante el siglo XV, época de mayor esplendor de esta industria, buen número de obreros italianos vinieron a sumarse a los ya numerosos y hábiles artífices propios, quienes aprendieron de los primeros los procedimientos y las formas afiligranadas que a tan alto nivel pusieron la industria de Murano. Desde entonces han evolucionado las formas que se daba al vidrio, adaptándose a los gustos modernos, consiguiendo los catalanes mantenerse a la cabeza de la vidriería española, quedando su ingenio bien patente en las numerosas colecciones diseminadas en varios museos.

Los nuevos procedimientos de fabricación en los que el molde desempeña un papel principalísimo, han sido causa de la degeneración del gusto artístico en esta industria. El artista, poeta vidriero, ha presenciado la invasión de su campo industrial por la avalancha del progreso moderno que se ha desentendido, en muchos casos, de la poesía del vidrio para la consecución de finalidades más realistas; pero lo que resta todavía de artificio nos muestra la excelencia de la manufactura por la perfección a que nos obliga la competencia de la producción extranjera de la que somos aún tributarios.

En orden a la calidad de nuestros vidrios hay que señalar el perfeccionamiento conseguido, logrando hacer un vidrio claro y blanco, problema de gran importancia desde el punto de vista comercial y que, para resolverlo, ha

habido necesidad de perfeccionar los procedimientos para la elaboración y preparación de las primeras materias de inferior calidad que las extranjeras y la sustitución por materias similares de nuestro suelo de otras de procedencia extraña y que por circunstancias especiales han resultado inasequibles.

Por venir a colación, voy a referirme a un hecho que he podido leer en los libros que me han servido de fuente de información: En 1560 el Rey Felipe II que cuidaba personalmente de todos los detalles del adorno de la gran obra arquitectónica de El Escorial, ordenó que se pidiesen muestras y presupuestos de vidrieras para dotar de ellas el palacio y la iglesia del maravilloso edificio. Normandía,

Borgoña, Lorena y España enviaron sendas muestras y los precios solicitados. La historia no dice que fuese Barcelona la que suministró las vidrieras, pero observa que sus productos eran de un precio muy elevado.

¿Tendremos que deducir de esto que el espíritu de patriotismo comercial no ha echado nunca raíces lo suficientemente hondas en nuestro país para conseguir sobreponerse al egoísmo de la moneda y que en pleno siglo XVI se especulaba con el cambio?...

Hasta aquí lo que de la industria vidriera catalana y especialmente de la barcelonesa he podido entresacar de los libros consultados.

(Continuará)



Unas palabras del nuevo Jefe del Sindicato Provincial del Vidrio y la Cerámica

Con motivo de haber sido nombrado nuestro Director don Leopoldo Planell, Jefe del Sindicato Provincial del Vidrio y la Cerámica, nos hemos apresurado a felicitarle cordialmente por esta distinción que tan merecida tiene. Aparte su inmensa labor desarrollada en el seno de su obra "Cristalerías Planell, S. A.", para nadie son un secreto sus desvelos en pro del Sindicato y de una manera especial en favor de la que fué Asociación de Fabricantes de Vidrio, de la que era verdaderamente el alma.

Hemos aprovechado esta oportunidad para formularle algunas preguntas sobre su actuación sindical, habiéndonos facilitado, muy amablemente, la siguiente contestación que, gustosos, reproducimos en estas páginas:

"En el año 1902 se formaba en nuestra Ciudad la primera agrupación de Vidrierías que yo he vivido. Acaso, otras inteligencias entre industriales habrían existido, pero desde la fundación de los Gremios y Hermandades de antaño, no habían existido motivos tan poderosos como los suscitados por la evolución político-social del fin de siglo, época anarquista, pérdida de las colonias y desarrollo del separatismo en Barcelona para la formación de estas agrupaciones. Sabido es que las grandes ciudades son refugio de muchos extranjeros y ambiente apropiado para aventureros y vagos de oficio y por estas razones es donde mayores beneficios pueden reportar los sindicatos, organizados y regidos por los poderes públicos para sustraer a empresarios y productores de la nefasta influencia de aquellos elementos de corrupción.

Aquella agrupación establecería, a ciencia cierta, los mismos postulados para la defensa de intereses que las que le sucedieron en 1917, 1923 y 1930. La situación caótica de la industria desde el año 1923 llegó a conocimiento del Gobierno, el cual, convocó en Madrid, en el Ministerio de Industria y Comercio, unas reuniones a las que concurrieron empresas y obreros de toda España. Denomináronse "Conferencia Vidriera" y tuvieron como consecuencia la creación del Comité Regular

de la Industria Vidriera, cuya primera y única actuación tuvo lugar en mayo de 1936.

Después de liberada nuestra Ciudad por las Gloriosas tropas del Generalísimo, se establece la forma Nacional Sindicalista, a la que los industriales vidrieros de Barcelona nos sometimos con el afán del que se considera redimido. Rápidamente se organiza el encuadramiento de los XX Sindicatos de la provincia, favorecido por el espíritu de agrupación que siempre ha existido en esta región. El Nacional Sindicalismo, al dar forma al agrupamiento de intereses político-sociales y económicos, ha reunido en buena inteligencia a empresas y productores, cosa nunca vista hasta ahora.

En aquellas fechas, recibí del camarada Fermín Sanz Orrio el nombramiento de Secretario de la Sección del Vidrio, en el Sindicato de la Construcción (número 10), (2 de junio de 1939). Mas, después, pasé por orden superior, a Jefe del Grupo del Vidrio Hueco Blanco. Bien hemos trabajado con los demás camaradas bajo la presidencia, del camarada y amigo Ribó.

El primero de septiembre último, me confiaban el cargo de Jefe Provincial del Sindicato Vertical del Vidrio y la Cerámica. Este nombramiento me llena de satisfacción y me proporciona la oportunidad de poner a disposición del Caudillo y de la Patria mis actividades personales.

Desde las columnas de este Boletín saludo, brazo en alto y con todo el respeto, a las Jerarquías todas y a todos los camaradas del Sindicato que teniendo relación con mi nuevo cargo van a compartir conmigo el sagrado deber de trabajar por la Organización, en beneficio de la clase trabajadora y de la industria. Los camaradas industriales y grupo de productores encuadrados en el Sindicato hallarán en mí el máximo entusiasmo y la colaboración más sincera dentro de las normas de equidad y justicia y bajo los dictados de la Nueva España, Una, Grande y Libre. ¡Viva Franco! ¡Arriba España!

CUADRO DE HONOR



D. Arturo Farrés Xarant
(1846 - 1931)

Muere a los 85 años de edad después de dedicar sesenta a la industria vidriera. Su labor personal adquiere importante relieve en la organización y desarrollo de su fábrica de Badalona conocida hoy aún por "El Cristal" y que bajo la denominación "A. Farrés y Compañía" es considerada todavía como la primera fábrica de vidrio de España que puede parangonarse, sin petulancia, con muchas del extranjero.

La vida del que fué maestro de muchos de los que hoy somos vidrieros, su actividad inagotable y su ejemplaridad le hacen difícilmente imitable, y si consideramos los progresos técnicos con que, en la actualidad, cuenta nuestra industria, habremos de reconocer que desde el utillaje hasta los diferentes sistemas de combustión más modernos, así como la maquinaria, temple y demás que requiere la complicada tarea de obtener vidrio, los debemos a las aplicaciones constantes que hizo siempre de todo adelanto. Así, podemos decir en su honor que el primer horno de recuperación tipo Siemens que en 1880 instaló en su fábrica y los que, a partir del año 1930, pudimos ver en su instalación industrial bajo las fórmulas Hermanssen, Forman Ladure y Schwaller han sido los primeros experimentos en España que han permitido a nuestra industria alcanzar el rango que disfruta.

Debido a la iniciativa de don Arturo, la fábrica de Badalona elabora no sólo toda la gama de vidrios de color, sino también la composición de vidrio para "balotes" necesarios en el doblaje de todos los colores. El fué quien obtuvo primero en España el cristal de esa alta calidad que exige la labor de tallado y que convierte el artículo en objeto de gusto exquisito. Don Arturo Farrés fué quien fabricó las primeras bombillas en nuestro país en vidrio plomo y de cal, distensionadas cuando aún

no era conocido este sistema y a su actividad debe nuestro mercado el vidrio *neutro* para envasado de medicamentos, el *nacarado*, el *sabiqué* y el *sabino*.

El "Cristall de Badalona" destinó hasta 1898 una gran parte de su fabricación para las entonces Antillas Españolas, y como premio a la labor de su gerencia obtuvo las recompensas honoríficas que es justo enumerar en este cuadro de honor:

Exposición General Catalana, año 1871: Premio al Mérito.

Internacional Exhibición Philadelphia (año 1876): Medalla de Oro.

Exposición de Matanzas (Isla de Cuba) (año 1881): Premio al Mérito.

Exposición Aragonesa (año 1888): Medalla de Oro y Premio al Mérito.

Exposición Nacional de Industrias Artísticas (año 1892): Medalla de Oro.

Exposición Nacional de Reproducciones Artísticas (año 1892): Medalla de primera clase por su colaboración artística a los operarios de "El Cristal de Badalona".

En el aspecto social hay que hacer resaltar las condiciones más ventajosas otorgadas a los operarios del vidrio, ya que, en todos aquellos problemas planteados por la aspiración del obrero, aceptó sin regateos toda mejora que, emparejada con lo racional, viniera a elevar la condición humana de sus operarios. Testimonios fehacientes de ello son los productores de ambos sexos que en Badalona han alcanzado con toda holgura la edad sexagenaria.

No queremos terminar estas líneas de recuerdo sin mencionar lo que consideramos cima de su obra monumental. La creación de la UNION VIDRIERA DE ESPAÑA en 1907 constituye el colofón de su esfuerzo, pues, si se tiene en cuenta lo heterogéneo de sus componentes, se comprenderá que sólo una tenacidad como la de don Arturo Farrés es capaz de forjar una constitución de tal importancia.

Bien conocidos son los elementos que se agruparon en torno suyo para formar el núcleo aludido, pero para honra de su fundador y seguidores queremos honrarlos también nosotros poniendo a continuación los nombres de todos los que con su aportación formaron la constelación de las once fábricas que constituyen la Unión Vidriera de España:

- Señor Mínguez (Cartagena): Fábrica 1.
- La Industria (Gijón): Fábrica 2.
- Señores Juncosa y Tarrida (Sans): Fábrica 3.
- Señor Juvé (Cervelló): Fábrica 4.
- A. Farrés y Cia. (Badalona): Fábrica 5.
- Don Enrique Comas (Barcelona): Fábrica 6.
- Don J. Giral Laporta (Cornellá): Fábrica 7.
- Clavell, Hnos. (Mataró): Fábrica 8.
- Señora Vda. Mensa (Cervelló): Fábrica 9.
- Don Ramón Sáez (Cadalso de los Vidrios): Fábrica 10.
- Señores Sáez, Hnos. (Madrid): Fábrica 11.

La vida de don Arturo Farrés fué un apostolado en el que puso toda su alma desinteresada. Su austeridad y energía no concedieron minuto de reposo a su trabajo. Su tránsito a la otra vida dejó en nuestro corazón el último latido del suyo, que, los que le quisimos tanto, guardaremos como inmarcesibles reliquia.

LEOPOLDO PLANELL

BIENVENIDA

Era nuestro propósito tratar del alto honor concedido a la industria vidriera al distinguir a una de las Empresas que forman parte de ella, con el preciado título de Empresa Ejemplar, cuando un nuevo hecho honroso nos obliga a cambiar nuestro artículo — al que no renunciamos, reservándonos para ocasión más propicia al tratarlo — para hacer constar la satisfacción que nos produce la presencia en esta provincia del Jefe Nacional del "Sindicato Vertical del Vidrio y la Cerámica", cuya Delegación en Barcelona ostenta don Leopoldo Planell, distinguido por el título de Empresario Ejemplar.

Ninguna persona que tenga relación con la industria vidriera desconoce que don Pedro Méndez Parada viene a Barcelona en la época industrial más difícil que se ha atravesado a partir de la guerra de Liberación, a la que siempre ha contribuido generosamente, desde el Glorioso Alcázar toledano primero, y donde el Mando dispuso después. Por ello, esta visita tiene a nuestro entender un alto significado. Esta se efectúa en circunstancias de dolor (tenemos 10 fábricas paradas), de preocupación (las

industrias en marcha tienen sobre ellas la terrible amenaza del paro), de evolución (todas las Empresas estudian y ensayan la transformación industrial), y por ello la visita de don Pedro Méndez Parada, que tantos momentos difíciles y dolorosos ha vivido, tiene caracteres de consuelo y de aliento, y encierran la tácita promesa de que se vela para evitar mayores estragos y mayor dolor.

No quiere encerrar este artículo, ni alabanzas ni elogios que no cuadran con el espíritu del Ilustre Jefe ni con el del articulista, pero a éste le ha sido imposible rechazar la ocasión de expresar desde estas líneas que esta Provincia, en la que el afecto es sentimiento profundamente arraigado, sabe apreciar en lo que vale la visita de don Pedro Méndez Parada, no sólo por la distinción que ella encierra en cualquier circunstancia, sino por el alto significado del momento elegido para girarla, que nos demuestra en qué cariño y estima tiene a la industria vidriera.

C. C.

LOZA Y CRISTALERIA

Cuento

Aquella noche había una gran recepción en la villa Orfeo, de Biarritz. La dueña de aquella hermosa residencia había invitado a más de trescientas personas, y los cuatro inmensos salones de la villa estaban resplandecientes. El bufete estaba servido con inusitada esplendidez. Desde primera hora no cesaban las salvas del champaña descorchado.

La dueña de la casa hacía las cosas regiamente. Era una rubia admirable, cuya edad podía oscilar entre veinticinco y sesenta años, y que, según sus tarjetas, se llamaba "Alba Rydor, de la Opera".

En efecto, había cantado una vez en la Opera, en una función a beneficio de los damnificados del Danubio. Otros insinuaban que lo que había hecho realmente era vender programas.

Aquella noche, Alba Rydor se asombró al ver entrar en sus salones una pareja que no conocía. El era un hombre de unos cincuenta años, muy elegante, soberbio, condecorado. Ella, una morenita encantadora, con un espléndido descote y un collar de perlas, cuya legitimidad parecía indudable.

Tranquilamente, el imponente desconocido se presentó: —Señora, perdone usted la libertad. Un simple accidente de auto motiva nuestra visita inoportuna. Cerca de su verja hemos sufrido una avería, que el chófer tardará una hora en reparar. Como está lloviendo y hemos visto esta villa iluminada, nos hemos atrevido mi mujer y yo... Pero permítame que me presente. Soy el duque Ladislás de Baratoff; mi mujer, la princesa Kvamouskine... Venimos de San Sebastián, donde el Rey de España ha tenido la gentileza de invitarnos a su mesa, y nos dirigíamos al Hotel Imperial cuando...

Pero Alba va sabía lo bastante. Interrumpió al duque con una reverencia versallesca.

—Bendigo, monseñor la casualidad que le ha traído a esta casa. Conozco su nombre. Es histórico. Yo misma... Tal vez lo ignore monseñor. Soy Alba Rydor, de la Opera.

—¡Ah, señora! ¡Soy uno de sus más fervorosos admiradores! ¡Cuántas veces la he aplaudido! ¡Qué emoción la debo!

Alba se ruborizó modestamente. El duque se equivocaba, sin duda; pero eran tan gratos los elogios!...

—El brazo, monseñor. Por aquí. ¿Aceptará usted una copa de champaña?

—¿Por qué no?

Alba le ofreció una copa. El duque bebió a su salud, y arrojó la copa contra el suelo, donde se hizo añicos.

Como se sorprendiese la dueña de la casa, la princesa intervino:

—Es una antigua costumbre de la corte de Rusia. Cuando se bebe a la salud de alguien, se rompe la copa para que nadie vuelva a beber en ella.

—Es verdad — respondió Alba asiendo de nuevo al brazo del duque —; lo había olvidado. Esas viejas costumbres son ejemplos de galantería que se van perdiendo. Permítame, monseñor, que le presente algunos de mis invitados.

Alba, orgullosa, presentó al duque Ladislás de Baratoff a veinte, a cuarenta personas. El duque tuvo una frase encantadora y una sonrisa para cada uno. Entre los presentados había numerosas mujeres, que monseñor condujo al bufete, donde bebió a la salud de cada una. Y siempre, después de beber, arrojaba majestuosamente la copa al suelo, según el rito ruso.

Aquello hizo sensación. Diez, veinte copas del más fino cristal fueron hechas añicos a la salud de aquellas damas, que quedaban encantadas de aquella galantería tan original. ¡Pero la dueña de la casa y los criados!...

—¿Qué destrozos? ¿Habrá bastantes copas en la casa? El intrépido duque de Baratoff se sentía cada vez más galante con las damas. Pronto el suelo se llenó de trozos de cristal, que los criados no bastaban a recoger.

Alba estaba espantada. Se iba a quedar sin cristalería. Desconfiada, iba de grupo en grupo preguntando:

—¿Conocen ustedes a este duque de Baratoff?

—¡Claro! ¡Es un primo del Zar, querida!

—Eso va lo sé; ¿pero creen ustedes que es éste? ¡Hombre, el gerente del Hotel Imperial! Ese nos va a sacar de dudas.

—Diga usted — le preguntó —. ¿Tienen ustedes en su hotel al duque de Baratoff?

—Lo teníamos. Pero ayer precisamente lo embarcamos en el surexpreso.

—¿Eh? Entonces, ¿cómo es ese duque?...

—Un hombre bajito, rubio.

—¡Cielos! ¡Venga, venga usted al bufete! Deme el brazo. Temo caerme desmayada.

Cuando llegaron al bufete, el duque y la duquesa se habían marchado, sin duda por haberse reparado la avería de su coche.

Pero en la mesa del bufete, sobre las butacas y sobre las sillas se veían tarjetones en los que se leía:

CASA PETITVERRE

Loza y cristalería.—Precios sin competencia.

J. R.

EDUCACION Y DESCANSO**Balance de actividades**

Varias son las Secciones creadas en el Grupo de Educación y Descanso de CRISTALERIAS PLANELL S. A., y que ya detallábamos en nuestro primer Boletín.

Hoy vamos a limitarnos a exponer las actividades desarrolladas por cada una de dichas Secciones, desde su fundación.

Por su importancia numérica y artística empezaremos por el

ORFEÓN. — Cuenta esta Sección con cerca de cien cantores; es, quizás, la más cuidada de cuantas Secciones tiene Educación y Descanso por ser sin duda la que más conjunto, estudio y perfección exige.

Ha dado cinco conciertos: el primero el día 15 de noviembre de 1941, en que hizo su presentación oficiosa en la intimidad de la fábrica con motivo de la onomástica de don Leopoldo Planell.

El segundo el 18 de enero de 1942, presentándose oficialmente y con un extenso programa en el Festival que se celebró en la sala de Espectáculos de la fábrica.

El tercero el 21 de junio del mismo año, cantando el oficio en la Parroquia de Cervelló y dando, a la salida, un concierto en la sala del Ateneo de aquella localidad.

El cuarto el 28 de junio en la plaza de los Arcos de

Montserrat después de cantar el oficio en el Monasterio, y el quinto el 12 de julio de 1942 en la fiesta de final de curso del Grupo Escolar Durán y Bas, de Barcelona.

La próxima actuación de este conjunto vocal tendrá efecto (D. M.) en los festivales que se celebrarán los días 11 y 12 del corriente en la sala de Espectáculos de la fábrica.

La cuidada Dirección del Maestro Companys Marsá, ha llegado a formar de un grupo de productores, en su mayoría manuales, una admirable masa coral que, acusando en sus actuaciones un conjunto perfecto, ha causado una buenísima impresión y dejado un agradable recuerdo de todas sus actuaciones.

El mayor éxito conseguido es, sin embargo, el de haber elevado a un grupo considerable de productores a las regiones del arte, haciéndoles sentir las delicadezas de la música.

Otra de las Secciones que ha sabido desarrollarse ha sido el

CUADRO ESCÉNICO. — Ha actuado solamente una vez, pero con tanto acierto y tanta riqueza de detalle que puede asegurarse que fué la parte del programa que dió más realce a las fiestas de los días 7 y 8 de septiembre.



El orfeón rodeando a nuestro Gerente don Leopoldo Planell, después del concierto del día 18 de enero



Componentes del "Cuadro Escénico" en la Sala de Descanso y Ensayos

Representó con toda propiedad la obra de Adolfo Torrado la *Madre Guapa* con el siguiente reparto:

<i>Elena</i>	D. Vallejo.
<i>Amparo</i>	M. Ruiz.
<i>Ester</i>	A. Noguera.
<i>Belén</i>	J. Aragonés.
<i>Josefa</i>	M. Sospedra.
<i>Paquita</i>	A. Cecilia.
<i>Marisa</i>	N. Ventura.
<i>Teresa</i>	M. Ventura.
<i>Criada 1.^a</i>	Y. Palou.
<i>Criada 2.^a</i>	M. Escribá.
<i>Enrique</i>	H. Sanz.
<i>César</i>	E. Fané.
<i>Jaime</i>	A. Escribá.
<i>Perico</i>	J. Petit.
<i>Alfredo</i>	J. Giralt.
<i>Ismael</i>	J. Bilbao.
<i>Arturo</i>	A. Laporta.
<i>Don Federico</i>	R. Adell.

Y en los próximos festivales de los días 11 y 12 representará la obra de Muñoz Seca: "El Conflicto de Mercedes".

En su actuación dejó bien alto el concepto artístico de sus componentes y la acertada dirección del señor A. Cuscó, lo que ha hecho que sea esperada con verdadera ilusión la representación de la obra anunciada en los festejos de este mes.

DEPORTES

FOOT-BALL. — A pesar de ser muy reciente la creación de los equipos de Foot-Ball puede decirse que se han logrado resultados muy satisfactorios, habiéndose celebrado 7 partidos con los equipos y resultados que a continuación se detallan:

- U. D. Sansense — C. Planell: 4 — 4.
- U. D. Sansense — C. Planell: 4 — 5.
- U. D. Las Corts — C. Planell: 4 — 1.
- U. D. Las Corts — C. Planell: 4 — 3.
- C. de F. Orión — C. Planell: 1 — 3.
- Canigó F. C. — C. Planell: 1 — 4.
- Cottet C. de F. — C. Planell: 1 — 3.

Ultimamente y por la amistad que le une con nuestro Director, se ha logrado la colaboración desinteresada, como entrenador, del ex-jugador internacional del C. F. Barcelona Vicente Piera, bajo cuya dirección seguirán entrenándose los equipos, estando convencidos que los

amplios conocimientos del señor Piera darán un resultado altamente satisfactorio.

Cuenta ya esta Sección con una magnífica copa ganada en el partido contra el C. D. Canigó.

Tenemos también toda nuestra confianza puesta en esta Sección por el entusiasmo que vemos en todos sus componentes y esperamos que servirá para poner de manifiesto en todas sus actuaciones un alto espíritu de deportividad.

Otra de las Secciones a las que se dará impulso en esta temporada es la de

EXCURSIONISMO. — A la que un grupo de amantes del deporte de montaña ha dado vida, habiendo realizado ya varias excursiones, entre las que sobresalen la realizada el día 10 de febrero a la montaña de San Llorens de Munt con el siguiente itinerario:

Salida a las 5 de la mañana de Barcelona hacia Tarra-sa, Matadepera, Cavall Bernat, Cuevas de Drach y de la Simaña, regresando por Matadepera y Tarrasa a Barcelona.

Otra excursión que resulta interesantísima por la belleza del paisaje es la realizada a San Miguel del Fay el día 10 de mayo con salida de Barcelona a las 5 de la mañana hacia La Garriga, Riells y San Miguel, con regreso por San Feliu de Codines y Caldes de Montbui a Barcelona.

El día 6 de septiembre se realizó la tercera salida, esta vez a la montaña del Tagamanent por el Figaró, regresando a Barcelona por el Pla de la Calma y Aiguafreda.

Y para el mes de octubre hay proyectada una excursión a las Guillerías que por el encanto del paraje es una de las excursiones que promete ser más concurrida.

* * *

Desde la formación del Grupo de Educación y Descanso en la Empresa se ha adquirido todo el material necesario para los equipos de Fot-Ball, y se ha procurado cuanto ha sido menester para los entrenamientos, construyendo además cuatro cuartos vestidores en el terreno de juego con sus correspondientes instalaciones de duchas, bancos, perchas, etc., etc.

Se ha adquirido con destino al Cuadro Escénico un magnífico escenario completamente desmontable de 9 m. ancho por 6 m. de alto y 6 de profundidad.

* * *

Se han adquirido lotes importantísimos de libros para la biblioteca y se ha recibido una colección completa, mag-



El equipo de Foot-Ball que ganó la Copa disputada el día 24 de septiembre

níficamente encuadrada de la *Ilustración Francesa*, donativo de don Angel Rovira, ex-empleado de la casa, a quien desde estas columnas hacemos constar nuestro agradecimiento.

Para la Sección de ORFEON se ha adquirido un magnífico armonium que se ha instalado en la Sala de ensayos.

* * *

Se ha habilitado una de las dependencias de la casa para Sala de Descanso y ensayos, decorada con aspecto agradable y confortador, y en otra sala contigua se ha instalado un servicio de bar donde se sirven las consumiciones a precio de coste.

Se han organizado además varios festivales para procurar diversión a los productores y dar lugar a la exhibición de las varias secciones del grupo.

La primera fiesta que se organizó fué dedicada a los hijos o familiares menores de 14 años de los productores de la Empresa, donde, además de hacerles pasar una tarde divertidísima con la actuación de payasos, polichinelas, etcétera, se obsequió con bocadillos y galletas a más de 600 pequeñuelos que asistieron.

* * *

La segunda fiesta fué organizada con motivo de la bendición de la imagen de la Virgen del Remedio que preside la Sala de Decoración y en la que el Grupo femenino de la Empresa cantó la *Salve del Maestro Millet*.

El día 7 y 8 de septiembre se organizaron fiestas en la fábrica, de mañana, tarde y noche, aprovechando las vacaciones y desarrollándose un amplio programa que a continuación detallaremos:

Día 7 mañana, a las diez: Plegaria a la Virgen.

A las once: Bailes Regionales.

Tarde a las cinco: Representación teatral de la obra de Adolfo Torrado "La Madre Guapa".

Noche a las diez: Gran Baile, organizándose un concurso de peinados entre las asistentes con premios a aquellos que se distinguieron por su belleza u originalidad.

Día 8 mañana a las once: Conferencia por el camarada López Rúa, Jefe provincial de Prensa y Propaganda sobre "Ventajas de la Mutualidad".

Tarde, a las cinco: Gran Festival Infantil con la colaboración de la compañía de Folklore Nacional.

* * *

El día 18 de enero celebróse otro festival, cantándose.

A las diez: la Plegaria a la Virgen.

A las diez y media: Se hizo una VISITA al magnífico BELEN que había instalado en la Sala de Educación y Descanso.

A las once y media: Presentóse por primera vez al público el ORFEON con un selecto programa, en el que figuraban obras de Bach, Mozart, Pérez Moya y Morera.

Por la tarde, a las cinco: Se celebró un concurridísimo BAILE por una popular orquesta.

El día 23 celebróse en el bar de E. y Descanso un lonx en obsequio a los que formaban parte del Orfeón, resultando una reunión simpatiquísima, pues actuaron de una manera espontánea todos los elementos que individualmente podían hacerlo. Se cantaron varios fragmentos de zarzuelas y canciones populares y hubo, también, recital de poesías por componentes del cuadro escénico, transcurriendo la pequeña fiesta entre un ambiente admirable de camaradería.

Y unos actos que resultaron verdaderamente simpáticos y que satisficieron en gran manera a la genté joven fueron las excursiones que costeadas por la Empresa se celebraron en obsequio al orfeón los días 21 y 28 de junio a Cervelló y Montserrat respectivamente.

* * *

Siguiendo la directriz de nuestras organizaciones los días 11 y 12 de octubre celebraremos dos días de fiestas con el siguiente programa:

Día once. Mañana a las doce: Acto de concierto por el ORFEON, que ejecutará las siguientes obras:

<i>¡Oh Bandera de la Patria!</i>	COMPANYS MARSÁ
<i>Bautizo de Pueblo</i>	MEYFREU
<i>Dices que no me quieres</i>	PÉREZ MOYA
<i>El Maridito</i>	PÉREZ MOYA
<i>Canta Campanica</i>	MAYRAL
<i>El Gorrión</i>	PÉREZ MOYA
<i>San José y San Juan</i>	PÉREZ MOYA
<i>¡Oh Jesucristo!</i>	J. S. BACH
<i>La Sardana de las Monjas</i>	MORERA

Tarde, a las tres y media: Sesión Cinematográfica, proyectándose "Sin novedad en el Alcázar".

Noche a las diez: GRAN BAILE por la Orquesta Ritmo Club con su animador Blas Wilson.

Día 12 a las tres: Partido de Foot-Ball entre D. Poblet y Planell, disputándose una magnífica copa.

A las cuatro: Festival Infantil con la colaboración de Espectáculos Didó de la Compañía del Folklore Nacional.

A las nueve y media: Representación teatral de la obra de Muñoz Seca "El conflicto de Mercedes", por el cuadro escénico del Grupo de E. y D. con el siguiente reparto:

<i>Julia</i>	Señorita Vallejo.
<i>Mercedes</i>	Señorita Aragonés.
<i>Romana</i>	Señorita Verdú.
<i>Andrés</i>	Señor Escrivá.
<i>Ricardo</i>	Señor Fané.
<i>Marqués</i>	Señor Laporta.

Estas son a grandes rasgos las actividades de nuestro Grupo de E. y Descanso; actividades que a la par han servido para proporcionar momentos de alegría a muchos, ha conducido a todos los que de una manera activa actúan en él al campo de la diversión honesta, han ayudado a su desarrollo espiritual y en muchos casos les ha enseñado como deben proceder en sociedad.

No nos damos por satisfechos de los resultados obtenidos no porque hayan sido pobres, sino porque quisiéramo ver actuando a la totalidad de nuestros productores jóvenes, y a ello van encaminadas una serie de proyectos que tenemos en estudio con objeto de intentar crear nuevas secciones que formen un cuadro en donde cualesquiera que sean las aficiones de un productor tenga un sitio donde poder actuar.

Deseamos ver a la familia Industrial que forman nuestros productores, unidos en santa hermandad bajo el techo de nuestro templo de trabajo, tanto en sus horas de labor como en sus horas de descanso.

Este es nuestro anhelo y a su logro dedicamos todos nuestros esfuerzos.

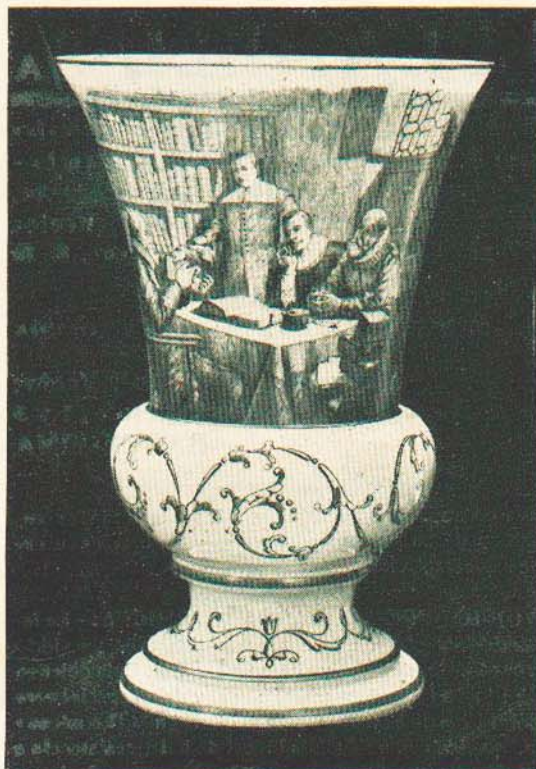
NUESTRA EXPOSICION EN LA FERIA



CRISTALERIAS PLANELL, S. A., que siempre ha tenido por norma concurrir a todas las manifestaciones de la producción nacional, no podía dejar de asistir a esta importante exhibición, mayormente cuando había ya concurrido con anterioridad a las de Zaragoza y Valencia celebradas en recientes fechas.

Esta instalación, en la que se exhibían adecuadamente una selección de las producciones artísticas de nuestras fábricas, ha sido muy visitada, mereciendo, entre otros, entusiastas y halagadores elogios de nuestra primera auto-

ridad, el Excelentísimo señor Gobernador camarada Correa, que nos honra en extremo, y agradecemos muy sinceramente. Todo ello nos anima a proseguir nuestra labor con todo entusiasmo, a pesar de las actuales dificultades, por falta de materias, en poder producir artículos perfectos, lo que procuramos resolver en lo posible, y continuar asistiendo a estos certámenes de la actividad nacional, superándonos cada vez más y contribuyendo a la patriótica labor de estas demostraciones tan estimuladoras.



Jarrón opal decorado con dibujo a pluma, reproducción de una pintura clásica «La Consulta de Letrados».

Toda creación va precedida de esa vibración que estremeciendo lo intangible de nuestro ser pone en actividad todos nuestros sentidos. Y así como el pecho se dilata al percibir el perfume agradable de una flor que aun no alcanza nuestra vista, así como nuestro oído vibra al rumor de una melodía lejana, y al tacto nos hace estremecer al percibir la amada carta, también el alma toda se dilata y estremece al recibir la gracia creadora de la Inspiración, que ya en perfume, en sonido o en caricia se traduce en nosotros formando la Elocuencia. Elocuencia que unas veces se manifiesta con el dominio de la oratoria, otras con la modulación del canto, y muchas plasmando y reproduciendo en silencio aquello que hizo temblar nuestro invisible yo.

Es la inspiración, la lluvia invisible que el Creador vierte cada día sobre el soplo divino que anima nuestra materia, para que traduciéndola en Arte, la elevemos a El como una oración.

Así, nuestro oficio, que convierte en lava la materia pétreo, la traduce en espejo o prisma, o bien le da la concavidad transparente que ha de recoger el canto de una fuente o sostener el perfume de una flor, sublimizado por el Arte y por la Inspiración se convierte en plegaria eterna que a través de sus facetas y de sus colores llena en nuestras horas de trabajo de grato reposo nuestro espíritu.

Nuestros talleres llenos de la luz y del oro del sol contribuyen al bienestar de esas horas creadoras, convirtiéndolas en el santuario donde nuestra inspiración se mejora y estimula.



Jarrón opal, estilo Renacimiento italiano, decorado con dibujo a pluma y adornos en oro mate

CRISTALERIAS PLANELL · S/A

FABRICACIÓN Y VENTA DE ARTÍCULOS DE CRISTAL - Exposición de cristalerías para mesa y adorno - Portaflores de todas clases: Floreros, Macetas-Polveras, Bombaneras, Juegos para tocador y mesa de noche - Servicios de helado, postres, cerveza, agua, vino y licor - Tallados, Grabados y Decorados - Extenso surtido de artículos de cristal prensado - Vasos, Platos, Lavafrutas, Fruteros, Azucareros, Candeleros, & &

Fábricas en **BARCELONA** y **CERVELLÓ**

Delegaciones de Venta con exposición en **MADRID - VALENCIA - BILBAO - MALAGA - ZARAGOZA** y **CORUÑA**

Apartado de Correos 729
Dirección telegráfica: **Cristalcorts**
Teléfono **33137**

Exposición Despacho y Venta:
Calle Anglesola, 1 y 3
BARCELONA

CRISTALERIAS PLANELL, S. A. en su empeño de mejorar más, si cabe, su fabricación y la decoración artística de sus vidrios ha ampliado el surtido de éstos con nuevos modelos y creado varias especialidades que ha ofrecido a su distinguida clientela, la cual, ha correspondido dispensándoles excelente acogida que, es para nosotros la mejor garantía de éxito.

A continuación dedicamos unos renglones a nuestras especialidades más destacadas.

MEDIO CRISTAL SONORO. — Hemos aplicado esta calidad de vidrio en juegos de cristalerías finas, servicios de mesa, de bar y artículos de fantasía, llenando un vacío en el mercado en el que este vidrio escaseaba.

Para la decoración de los artículos fabricados en esta calidad, dispone la Empresa de modernos talleres en los que ningún detalle ha sido omitido para procurar la comodidad de sus operarios y hacer su labor eficaz en calidad y rendimiento; las tallas de nuestros vidrios son ejecutadas por un plantel de jóvenes operarias, que han aprendido su especialidad en nuestra fábrica, destacando algunas de ellas por su trabajo perfecto en el que se deja un margen a la iniciativa.

La Empresa que, ha soportado el aprendizaje de sus talladores no les regatea los medios para conseguir la mayor perfección de su arte y no contenta con procurarles todas las ventajas materiales para facilitar su labor y hacerles cobrar cariño a la misma, estimula su trabajo con premios en metálico y con becas en escuelas profesionales de dibujo, tallado y grabado.

FILIGRANA. — Siendo una de las aspiraciones de esta casa la de producir periódicamente novedades tanto en modelos, como en decorado, tallado o grabado, tenemos hoy la satisfacción de poner en conocimiento de nuestros amigos y clientes que desde la fecha de publicación del último boletín hasta ahora, hemos puesto a la venta un surtido de modelos con un nuevo tipo de ornamentación que denominaremos «FILIGRANA» por constituirlo un finísimo dibujo que llena casi toda la superficie de los objetos a manera de blanda o encaje, de diseños estilizados y combinados con oro, lo que enriquece considerablemente la presentación de los mismos. Esta novedad, además de la aceptación que ha tenido entre los primeros clientes que la han conocido, ha sido una de las que más ha llamado la atención y mayores elogios ha merecido entre los visitantes a nuestro «Stand» en la reciente Feria Internacional de Muestras de Barcelona.

Las muestras de esta nueva producción, serán presentadas como de costumbre por nuestros viajantes y corre-

dores en sus visitas periódicas a los clientes, y se encuentran ya en nuestro muestrario y Delegaciones que tenemos establecidas en otras provincias.

VIDRIO ESPECIAL MARCA THERMICUS. — La fabricación de objetos para laboratorios exige un vidrio adecuado, de elevada resistencia térmica. Este objetivo se ha logrado perfectamente con el vidrio especial para laboratorios de nuestra marca registrada «Thermicus» que, no sólo tiene la citada calidad de resistencia a elevadas temperaturas sino que también reúne la de ser neutro inalterable y por tanto perfectamente adoptable para usos farmacéuticos. Fabricamos también en esta calidad globos especiales para la pesca a la mainparra que es hoy día un elemento de primordial necesidad.

Estas son entre otras las especialidades más destacadas de nuestra Fábrica; a ellas seguirán otros proyectos e iniciativas que constantemente tiene en estudio CRISTALERIAS PLANELL, S. A. en su afán de superarse y de poder ofrecer a nuestros amigos los mejores y más artísticos modelos en las diversas variedades del vidrio.

NUESTRAS DELEGACIONES EN PROVINCIAS—VALENCIA. — CRISTALERIAS PLANELL, S. A. tiene establecido en esta ciudad una exposición permanente para conocimiento de nuestros modelos cerca de los clientes de aquella zona, con todo detalle y mejor atención para facilitar a los visitantes todas aquellas novedades que con la asiduidad establecida vamos creando.

La instalación de modelaje es para facilitar el conocimiento de decoración, tallados, estampados, de difícil divulgación por catálogo ya que los artículos llamados **novedad** por la rapidez de su presentación no da lugar en modo alguno a la impresión de catálogos como sucede con los modelos de prensa cuyos dibujos tienen estabilidad en el mercado para lo sucesivo.

Estamos instalando con la misma amplitud y más, si cabe, la de «Madrid» que por su importancia facilitará a los compradores de aquella plaza y visitantes de otras provincias ocasión de demostrar el cariño e interés que, CRISTALERIAS PLANELL, S. A. tiene para con sus amistades.

En Bilbao, Zaragoza, Málaga, Coruña y Palma de Mallorca tiene CRISTALERIAS PLANELL, S. A. Agentes que con sumo interés atienden toda consulta y aceptan los encargos que nuestros compradores les confían periódicamente.

Nuestros viajantes en ruta visitan con ritmo regular las señaladas y van provistos de los modelos más recientes que nuestras secciones de arte crean.